

**NARIADENIE RADY (ES) č. 1947/2005****z 23. novembra 2005****o spoločnej organizácii trhu s osivami a o zrušení nariadenia (EHS) č. 2358/71 a nariadenia (EHS) č. 1674/72**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 36 a tretí pododsek článku 37 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(2)</sup>,

keďže:

(1) Fungovanie a rozvoj spoločného trhu s poľnohospodárskymi produktmi by mali byť spojené so zavedením spoločnej poľnohospodárskej politiky, aby sa zahrnula najmä spoločná organizácia poľnohospodárskych trhov, ktorá môže mať rôzne podoby v závislosti od produktu.

(2) Nariadenie Rady (EHS) č. 2358/71 z 26. októbra 1971 o spoločnej organizácii trhu s osivom <sup>(3)</sup> bolo viackrát podstatne zmenené a doplnené, najmä nariadením Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov <sup>(4)</sup>. V záujme jasnosti by sa preto malo nariadenie (EHS) č. 2358/71 zrušiť a nahradiť novým nariadením.

(3) Ustanovenia nariadenia Rady (EHS) č. 1674/72 z 2. augusta 1972, stanovujúceho všeobecné pravidlá poskytovania a financovania podpory pre osivo <sup>(5)</sup>, sa zahrnuli na úrovni podrobných pravidiel uplatňovania v kapitole 10 nariadenia Komisie (ES) č. 1973/2004 z 29. októbra 2004, ustanovujúceho podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 o schémach podpory stanovených v hlavách IV a IVa uvedeného nariadenia a využití pozemkov vyňatých z produkcie na výrobu surovín <sup>(6)</sup>. Nariadenie (EHS) č. 1674/72 by sa preto malo zrušiť.

(4) Je potrebné zaviesť systém dovozných licencií zahŕňajúci zloženie zábezpeky, ktorá by zaručila plnenie operácií, pre ktoré sa tieto licencie žiadali, aby sa mohol sledovať objem obchodu s osivami s tretími krajinami.

(5) Systém colných poplatkov umožňuje upustiť od všetkých ostatných ochranných opatrení, ktoré sa týkajú tovaru dovezeného z tretích krajín.

(6) Vnútorň trh a mechanizmus colných poplatkov by sa mohol za výnimočných okolností ukázať ako nedostačujúci. S cieľom neponechať v takýchto prípadoch trh Spoločenstva bez ochrany voči narušeniam, ktoré by z toho mohli vyplývať, by sa malo Spoločenstvu umožniť bezodkladne prijať všetky potrebné opatrenia. Tieto opatrenia by mali byť v súlade s medzinárodnými záväzkami Spoločenstva.

(7) Správne fungovanie vnútorného trhu v odvetví s osivami by sa mohlo narušiť pridelením štátnej pomoci. Preto je potrebné, aby sa ustanovenia zmluvy, ktorými sa riadi štátna pomoc, uplatňovali na produkty patriace do tejto spoločnej organizácie trhu. Po svojom pristúpení však Fínsko môže, ak to povolila Komisia, udeliť pomoc na určité množstvo osív a na určité množstvá osív obilnín vyprodukovaných vo Fínsku vzhľadom na jeho špecifické klimatické podmienky.

<sup>(1)</sup> Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

<sup>(2)</sup> Stanovisko z 26. októbra 2005 na základe nepovinnej konzultácie (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 246, 5.11.1971, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 118/2005 (Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2005, s. 15).

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 177, 4.8.1972, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3795/85 (Ú. v. ES L 367, 31.12.1985, s. 21).

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 345, 20.11.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1044/2005 (Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 76).

- (8) Keďže sa spoločný trh s osivami neustále vyvíja, je potrebné, aby si členské štáty a Komisia navzájom vymieňali informácie týkajúce sa tohto vývoja.
- (9) Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto nariadenia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy na výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu <sup>(1)</sup>,

1202 10 10	Arašidové oriešky nepražené ani inak tepelne neupravené, nelúpané, na siatie
1204 00 10	Ľanové semená, tiež drvené, na siatie
1205 10 10	Semená repky, repky olejnej, tiež drvené, na siatie
1206 00 10	Slnčnicové semená, tiež drvené, na siatie
ex 1207	Ostatné olejnaté semená a olejnaté plody, tiež drvené, na siatie
1209	Semená, plody a výtrusy druhov používaných na siatie

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## KAPITOLA I

### ÚVODNÉ USTANOVENIA

#### Článok 1

V odvetví osív sa zriaďuje spoločná organizácia trhu, ktorá sa týka týchto produktov:

Kód KN	Opis tovaru
0712 90 11	Hybridná kukurica cukrová na siatie
0713 10 10	Hrach ( <i>Pisum sativum</i> ) na siatie
ex 0713 20 00	Cícer na siatie
ex 0713 31 00	Fazuľa druhov <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper a <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek na siatie
ex 0713 32 00	Malá červená (Adzuki) fazuľa ( <i>Phaseolus</i> alebo <i>Vigna angularis</i> ) na siatie
0713 33 10	Fazuľa obyčajná ( <i>Phaseolus vulgaris</i> ) na siatie
ex 0713 39 00	Ostatná fazuľa na siatie
ex 0713 40 00	Šošovica na siatie
ex 0713 50 00	Bôb ( <i>Vicia faba</i> var. <i>major</i> ) a konský bôb ( <i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i> ) na siatie
ex 0713 90 00	Ostatné suché strukoviny na siatie
1001 90 10	Špalda na siatie
ex 1005 10	Hybridná kukurica na siatie
1006 10 10	Ryža v plevách (nelúpaná alebo surová) na siatie
1007 00 10	Hybridný cirok na siatie
1201 00 10	Sójové bôby, tiež drvené, na siatie

#### Článok 2

Hospodársky rok pre osivá sa začína 1. júla každého roka a končí sa 30. júna nasledujúceho roka.

#### Článok 3

Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté opatrenia stanovené v nariadení (ES) č. 1782/2003.

## KAPITOLA II

### OBCHOD S TRETÍMI KRAJINAMI

#### Článok 4

1. Dovozy ktoréhokoľvek z produktov uvedených v článku 1 do Spoločenstva môžu podliehať predloženiu dovoznej licencie. Produkty, pri ktorých sa vyžaduje dovozná licencia, sú určené v súlade s postupom uvedeným v článku 10 ods. 2.

2. Dovozné licencie vydávajú členské štáty každému záujemcovi, ktorý o ňu požiada, bez ohľadu na sídlo jeho podniku v Spoločenstve.

3. Licencie sú platné pre dovoz uskutočnený v celom Spoločenstve. Vydanie licencie podlieha zloženiu zábezpeky, ktorá zaručuje, že sa produkty dovážajú počas platnosti licencie. Okrem prípadov vyššej moci zábezpeka prepadne celkom alebo čiastočne, ak sa transakcia neuskutoční alebo sa uskutoční iba čiastočne v rámci tejto lehoty.

#### Článok 5

Pokiaľ v tomto nariadení nie je ustanovené inak, na produkty uvedené v článku 1 sa vzťahujú colné sadzby podľa Spoločného colného sadzovníka.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

### Článok 6

1. Všeobecné pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry a podrobné pravidlá jej uplatňovania sa vzťahujú na colnú klasifikáciu produktov uvedených v článku 1. Colná nomenklatúra vyplývajúca z uplatňovania tohto nariadenia sa zahŕňa do Spoločného colného sadzobníka.

2. Ak nie je inak stanovené v tomto nariadení alebo v ustanoveniach prijatých na jeho základe, v obchode s tretími krajinami sa zakazuje:

- a) ukladanie akýchkoľvek poplatkov, ktoré majú rovnaký účinok ako clo;
- b) uplatňovanie akýchkoľvek kvantitatívnych obmedzení alebo opatrení, ktoré by mali ten istý účinok.

### Článok 7

1. V prípade, že z dôvodu dovozu alebo vývozu je vážne narušená stabilita trhu Spoločenstva s jedným alebo viacerými produktmi uvedenými v článku 1, alebo ak hrozí, že sa tak stane, pričom sa dá očakávať, že sa tým ohrozí splnenie cieľov uvedených v článku 33 zmluvy, v obchodovaní s krajinami, ktoré nie sú členmi Svetovej obchodnej organizácie, možno uplatňovať vhodné opatrenia až dovtedy, kým takéto narušenie stability alebo hrozba takéhoto narušenia nepominú.

2. Ak nastane situácia uvedená v odseku 1, Komisia rozhodne na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy o potrebných opatreniach. Tieto opatrenia sa oznámia členským štátom a uplatňujú sa okamžite. Ak Komisia dostane od členského štátu žiadosť, rozhodne o nej do troch pracovných dní odo dňa prijatia tejto žiadosti.

3. Ktorýkoľvek členský štát môže postúpiť Rade opatrenia uvedené v odseku 2 do troch pracovných dní odo dňa ich oznámenia. Rada zasadne bezodkladne. Rozhodnutím kvalifikovanej väčšiny môže zmeniť a doplniť alebo zrušiť príslušné opatrenia do jedného mesiaca odo dňa ich postúpenia.

4. Opatrenia prijaté podľa tohto článku zohľadňujú záväzky vyplývajúce z dohôd uzavretých v súlade s článkom 300 ods. 2 zmluvy.

## KAPITOLA III

### VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

#### Článok 8

1. Ak nie je ustanovené v tomto nariadení inak, články 87, 88 a 89 zmluvy sa uplatňujú na produkciu a obchod s produktmi uvedenými v článku 1.

2. Fínsko však môže na základe povolenia Komisie udeliť pomoc na určité množstvo osív a na určité množstvo osív obilnín vyprodukovaných vo Fínsku vzhľadom na jeho špecifické klimatické podmienky.

Do 1. januára 2006 Komisia odovzdá Rade na základe informácií, ktoré poskytne vo vhodnom čase Fínsko, správu o výsledkoch schválenej pomoci spolu s potrebnými návrhmi.

### Článok 9

Členské štáty a Komisia si navzájom oznámia informácie potrebné na vykonávanie tohto nariadenia.

### Článok 10

1. Komisii pomáha Riadiaci výbor pre osivo (ďalej len „výbor“).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Lehota ustanovená v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je jeden mesiac.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

### Článok 11

Podrobné pravidlá uplatňovania tohto nariadenia, najmä platnosť certifikátov uvedených v článku 4, ako aj spôsoby oznámenia informácií uvedených v článku 9 sa prijímajú podľa postupu uvedeného v článku 10 ods. 2.

## KAPITOLA IV

### PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

#### Článok 12

1. Nariadenie (EHS) č. 2358/71 a nariadenie (EHS) č. 1674/72 sa týmto zrušujú.

2. Odkazy na nariadenie (EHS) č. 2358/71 sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s korelačnou tabuľkou v prílohe.

*Článok 13*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. novembra 2005

*Za Radu*  
*predsedníčka*  
M. BECKETT

---

## PRÍLOHA

## Korelačná tabuľka

Nariadenie (EHS) č. 2358/71	Toto nariadenie
Článok 1	Článok 1
Článok 2	Článok 2
—	Článok 3
Článok 3	—
Článok 3a	—
Článok 4 ods. 1 a ods. 2 prvý pododsek	Článok 4
Článok 4 ods. 2 druhý pododsek	Článok 11
Článok 5 ods. 1	Článok 5
Článok 5 ods. 2 a článok 6	Článok 6
Článok 7	Článok 7
Článok 8	Článok 8
Článok 9 prvá veta	Článok 9
Článok 9 druhá veta	Článok 11
Článok 11	Článok 10
Článok 12	—
Článok 13	—
Článok 14	—
Článok 15	—
Článok 16	—
—	Článok 12
Článok 17	Článok 13